

# Sangen om Hyndla

Eller Hyndlakviða

Frøja

1.  
"Vågn op, o Mø!  
vågn, min Ven,  
Søster Hyndla,  
som bor i Hulen.  
Nu råder Mørket,  
og vi skal ride  
til det høje Valhal,  
til den hellige Bolig.

2.  
Hærfader vil vi bede  
i vor Hu at bo;  
til Lön han giver  
Guld til sit Følge.  
Han gav Hermod  
Hjælm og Brynje,  
og Sigmund gav han  
det skarpe Sværd.

3.  
Sejr giver han Sønnerne  
og somme Rigdom,  
mange Veltalenhed,  
Mændene Rigdom,  
Krigerne Medbør,  
Skjaldene Syner,  
mangen Kæmpe  
Mod og Manddom.

4.  
Til Thor vil hun blote  
og ham bede,  
at han altid vil  
huld dig være,  
skönt ilde ham huer  
Jættens Møer.

5.  
Tag nu din Ulv  
ud af Stalden  
og lad ham gå  
med Galten min."

Hyndla.

"Sén er din Galt  
til Gudvej at træde;  
ej vil jeg sadle  
min stolte Ganger.

6.  
Falsk er du, Frøja!  
at du mig frister  
og sådan på os  
med Öjne skuer;  
Din Elsker er skjult  
i Galtens Skikkelse,  
Ottar den unge,  
Instejns Søn."

Frøja.

7.  
"Du er en Dære, Hyndla!  
Jeg tror, du drømmer,  
når du mener, at i Hammen  
en Mand sig dølger,  
i den glindsende Galt  
med gyldne Børster,  
i Kampens Svin,  
som de kløgtige Dværge  
Dain og Nabbe  
dannet have.

8.  
Lad os tale fra Sadlerne.  
Vi skulle sidde  
og mæle Ord  
om Fyrsters Ætter,  
om de gæve Mænds,  
som fra Guder stammed.

9.  
Ottar den unge  
og Aganty  
strides om Arv  
af de vælske Skatte.  
Så må vi det føje,  
at den unge Fyrste  
får efter Frænder  
sin Fædrearv.

10.  
Et Alter han bygged mig  
op med Stene  
-ret som Glas  
monne Stenene glindse-  
rødt Oksers friske  
Blod der rinder;  
altid Ottar  
Asynjer trode.

# Sangen om Hyndla

Eller Hyndlakviða

11.

Nævn du nu alle  
de gamle Ætter  
og de fordum  
fødte Slægter:  
nævn mig Skjoldunger,  
nævn mig Skilvinger,  
nævn mig Ødlinger,  
nævn mig Ylvinger,  
nævn mig fribårne,  
nævn mig adelbårne,  
de ypperste Mænd  
i Midgårds Bo."

Hyndla.

12.

"Du er Ottar!  
Søn af Instejn,  
og Instjn var Søn  
af Alv den gamle,  
Alv var Ulv,  
Ulv af Sævar,  
men sævar var Søn  
af Svan den røde.

13.

Moder din  
var guldsmykket Mø;  
Hledis hed  
den høje Præstinde.  
Frode var hendes Fader  
og Friant hendes Moder.  
Herskere var alle  
Ættens Mænd.

14.

Årle var forhen  
ypperst blandt Mændene  
og Halvdan fordum  
højest blandt Skjoldunger;  
vide spurgtes de Slag,  
som Heltene slogte;  
hans Værker rygtedes,  
såvidt Himlen sig hvælver.

15.

Ømund var hans Måg,  
den ypperste Mand;  
Sigtryg slog han  
med svale Egge.  
Almvejg han ægted,  
den ædle Kvinde.  
De avled og ejed  
atten Sønner.

16.

Deden stamme Skjoldunger,  
deden Skilvinger,  
deden Ødlinger,  
deden Ylvinger,  
deden fribårne,  
deden adelbårne,  
de ypperste Mænd  
i Midgård Bo:  
det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

17.

Hildigun var  
hendes Moder,  
Barn af Svåva  
og Søkongen.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!  
Vel bör det mærkes.  
Vil mere du vide?

18.

Dag ejed Thora,  
Moder til Drengene;  
i den Æt avledes  
de ypperste Kæmper:  
Fradmar, Gyrd  
og begge Freker,  
Åne, Jøsurmar,  
Alv den gamle.  
Vel bör det mærkes.  
Vil mere du vide?

19.

Ketil var deres Ven,  
Klyps Arving,  
Moders Fader  
til Moder din;  
Frode fødtes  
før end Kåre,  
og Alv blandt Brødrene  
ældst mon være.

# Sangen om Hyndla

Eller Hyndlakviða

20.

Næst var der Nanna,  
Nøkkves Datter;  
hendes Søn  
var din Faders Slægtning.  
Det er Oldtids Slægtskab,  
men end ældre jeg véd.  
Jeg kendte både  
Brodd og Hörve.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

21.

Isolv og Åsolv,  
Sønner af Ølmod  
og af Skurhild,  
Skekkils Datter:  
fra mange Ædlinge  
skal din Æt du regne.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

22.

Gunnar med Skjoldet,  
Grim den Plovsmed,  
Thore med Jernskjold,  
den gabende Ulv.

23.

Hervard, Hjörvard,  
Hrane, Aganty,  
Bue og Brame,  
Tind og Tyrving  
og tvende Haddinger.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

24.

Østpå i bolm  
bårne vare  
Arngrims og  
Øfuras Sønner.  
Ondt da voldte  
Besærkers Vildhed  
over Lande og Hav,  
som om Luen rased.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

25.

Jeg kendte både  
Brodd og Hörve,  
raske Hirdmænd  
hos Rolf den gamle.  
Alle de stammed  
fra Jörmunrek,  
Sigurds Måg,  
-lyt til min Saga!  
den vilde Kæmpes,  
som Favne vog.

26.

Den fyrste var  
en Ætling af Völsung;  
Hjördis stammed  
ned fra Hrödung  
og Ølime  
fra Ødlingers Æt.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

27.

Gunnar og Høgne  
var Gjukes Arvinger;  
så var og Gudrun,  
deres Søster.  
Ej var Guthorm  
af deres Æt;  
dog var han Broder  
til begge hine.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

28.

Harald Hildetand  
fødtes Hrørek  
Slöngvanbøge;  
Søn var han af Ød.  
Ød den rige  
var Ivars Datter,  
men Radbard var  
Fader til Randve.  
Af Guder signede  
var de gæve.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

# Sangen om Hyndla

Eller Hyndlakviða

29.

Elleve i Tallet  
Aserne vare,  
da Balder segned  
på Dødningebålet.  
Vale viste sig  
værdig at hævne det;  
brat han Broderens  
Bane slog.  
Det er alt din Æt,  
Ottar Tåbe!

30.

Balders Fader  
var Burs Arving.  
Frey ejed Gerd;  
hun var Gymes Datter,  
af Jætters Æt,  
født af Ørbode.  
Dertil var Thjasse  
deres Frænde;  
prægtigt var hans Skrud;  
Skade hed hans Datter.

31.

Meget jeg dig siger,  
og mere jeg mindes.  
Vi vogte over Ordet.  
Vil mere du vide?

32.

Hake var bedst  
af Hvednas Sønner,  
og Hjørvard var  
Hvednas Fader.  
Hejd og Hrosthjov  
vare Hrimnes Börn.

33.

Alle Vølver  
stamme fra Vidolv;  
alle Troldmænd  
er Vilmejds Æt;  
Alle Sejdmænd  
er Svarthøveds Sønner;  
alle Jætter  
er Ymes Æt.

34.

Meget jeg dig siger,  
og mere jeg mindes.  
Vi vogte over Ordet.  
Vil mere du vide?

35.

En blev født  
i årle Tider;  
Kraften blev øget  
for Guders Ætling.  
Jættemøer ni  
ved Jordens Rand  
fødte den væbnede,  
vældige Gud.

36.

Meget jeg dig siger,  
og mere jeg mindes.  
Vi vogte over Ordet.  
Vil mere du vide?

37.

Gjalp ham fødte,  
Grejp ham fødte,  
Ejstla ham fødte  
og Ørgjava,  
Ulvrún ham fødte  
og Angöja,  
Imd og Atla  
og Jernsakse.

38.

Vækst han tog  
af Jordens Vælde,  
af den svale Sø  
og det sonede Blod.

39.

Meget jeg dig siger,  
og mere jeg mindes.  
Vi vogte over Ordet.  
Vil mere du vide?

40.

En Ulv avled Loke  
med Angerbode;  
selv fødte han Slejpne  
ved Svadilfare.  
Et Uhyre tyktes  
rædsomst af alle;  
det var et Barn  
af Bylejsts Broder.

# Sangen om Hyndla

Eller Hyndlakviða

41.

Loke fandt  
et ved Luen halvstegt  
Kvindehjerter,  
og til Kvinde blev han.  
Da undfanged Loke  
ved den onde Mø.  
Derfra stamme alle  
de onde Kvinder.

42.

I Bølger slår Havet  
mod selve Himlen  
og strømmer ind over Land;  
Luftkredsen forgår.  
Deden komme Snefog  
og snare Vinde.  
Da er det Skæbnens Råd,  
at det ej skal regne.

43.

Én blev født,  
den største af alle;  
han fik Vækst  
af Jordens Vælde.  
Han er herligst  
af Herskerne alle,  
en Ven af Siv  
og af alle Slægter.

44.

Da kommer en anden,  
som end er større;  
hans Navn jeg vover  
dog ej at nævne.  
Få skue længer  
frem i Tiden  
end til Odins  
Møde med Ulven."

Frøja.

45.

"Giv nu Mindets  
Øl til Galten,  
at han alle  
de Ord må huske,  
din hele Tale  
om trende Morgener,  
når han og Aganty  
deres Ætter skal tælle."

Hyndla.

46.

"Drag din egen Sti;  
mig lyster at sove  
Lidet Venskab  
må af mig du vente.  
Ude du løber  
ved Nattetid, Elskede!  
ret som en Ged  
efter Bukke render.

47.

Efter Od du løb,  
syg af Attrå,  
men flere Elskere  
havde dig favnet.  
Ude du løber  
ved Nattetid, Elskede!  
ret som en Ged  
efter Bukke render."

Frøja.

48.

"Ildens Skin  
jeg om Skovkvinden lægger.  
Ej skal du komme  
ud herfra."

Hyndla.

49.

"Ild ser jeg brænde  
og Jord at flamme.  
Mangen må løse  
sit Liv af Vænde.  
Bær nu Ottar  
Øl til Hænde.  
Det er blandet med Edder;  
Ondt det ham varsler."

Frøja.

50.

"Dit onde Varsel  
skal intet virke,  
Jættekvinde!  
om end ilde du spår.  
Drikke han skal  
den dyre Drik.  
Alle Guder  
skal Ottar skærme."

# Sangen om Hyndla

Eller Hyndlakviða

---

1. Frøja kommer med den unge Ottar til Vølven Hyndlas Bolig. Ottar er omskabt til en Galt, som Frøja rider på.
2. I vor Hu at bo = at være os nådig.
4. Hun = jeg, Frøja.
27. Guthorm var Halvbroder til Gunnar og Högne.  
Versene 29-44 synes at være satte ind i dette Digt ved en Fejltagelse og at have dannet en Del af et andet Digt, kaldet "Den kortere Vølvespádom."
35. Thor er født af ni Jættemøer.
40. Dette Uhyre er Midgårdsormen Bylejsts Broder = Loke.
41. Dette Vers er meget dunkelt og Teksten usikker. Det synes, at Loke har skiftet Natur ved at spise et halvstegt Kvindehjerte.
42. -at det ej skal regne- men sne og fryse.
43. En = Thor.
45. Galten = Ottar.